

## TRAITÉS

### Bilatéraux

#### *Barbade*

Échange de Notes entre le Gouvernement du Canada et le Gouvernement de la Barbade constituant un Accord intérimaire sur le transport aérien  
Bridgetown, le 20 novembre 1974  
En vigueur le 20 novembre 1974  
Terminé le 29 juillet 1976

#### *Belgique*

Convention entre le Canada et la Belgique tendant à éviter les doubles impositions et à régler certaines autres questions en matière d'impôts sur le revenu  
Ottawa, le 29 mai 1975  
Échange des instruments de ratification le 28 juillet 1976  
En vigueur le 12 août 1976

#### *Communautés européennes*

Protocole concernant la coopération commerciale et économique entre le Canada et la Communauté européenne du charbon et de l'acier  
Bruxelles, le 26 juillet 1976

#### *Cuba*

Accord sur le transport aérien entre le Gouvernement du Canada et le Gouvernement révolutionnaire de la République de Cuba  
Ottawa, le 26 septembre 1975  
En vigueur provisoirement le 25 septembre 1975  
En vigueur définitivement le 5 août 1976

#### *République Dominicaine*

Convention entre le Gouvernement du Canada et le Gouvernement de la République Dominicaine tendant à éviter les doubles impositions et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune  
Ottawa, le 6 août 1976

#### *États-Unis*

Échange de Notes entre le Gouvernement du Canada et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique constituant un Accord concernant l'utilisation du Polygone de recherche Churchill  
Ottawa le 30 juillet 1976  
En vigueur le 30 juillet 1976 (avec effet rétroactif à compter du 1<sup>er</sup> juillet 1976)

#### *Finlande*

Accord entre le Gouvernement du Canada et le Gouvernement de la République de Finlande concernant l'utilisation des matières nucléaires, des équipements, des installations et des renseignements transférés entre le Canada et la Finlande  
Helsinki, le 5 mars 1976  
Échange des instruments de ratification le 16 juillet 1976  
En vigueur le 15 août 1976

#### *France*

Convention entre le Canada et la France tendant à éviter les doubles impositions et à prévenir l'évasion fiscale en ce qui concerne les impôts sur le revenu  
Paris, le 16 mars 1951  
En vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 1952  
Terminé le 29 juillet 1976  
Convention entre le Gouvernement du Canada et

le Gouvernement de la République française tendant à éviter les doubles impositions et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune  
Paris, le 2 mai 1975  
En vigueur le 29 juillet 1976

#### *Israël*

Convention entre le Gouvernement du Canada et le Gouvernement de l'État d'Israël, tendant à éviter les doubles impositions et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune  
Ottawa, le 21 juillet 1975  
Échange des instruments de ratification le 27 juillet 1976  
En vigueur le 27 juillet 1976

#### *Japon*

Échange de Notes entre le Gouvernement du Canada et le Gouvernement du Japon constituant un Accord concernant le contingentement des textiles  
Ottawa, le 28 juillet 1976  
En vigueur le 28 juillet 1976

#### *Portugal*

Accord entre le Gouvernement du Canada et le Gouvernement du Portugal sur leurs relations mutuelles en matière de pêche  
Ottawa, le 29 juillet 1976

#### *Suisse*

Convention entre le Canada et la Suisse tendant à éviter les doubles impositions en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune  
Berne, le 20 août 1976

#### *URSS*

Protocole élargissant la portée de certaines dispositions de l'Accord commercial conclu entre le Gouvernement du Canada et le Gouvernement de l'Union des Républiques socialistes soviétiques, signé à Ottawa le 29 février 1956  
Ottawa, le 14 juillet 1976  
En vigueur provisoirement le 14 juillet 1976

Accord à long terme entre le Gouvernement du Canada et le Gouvernement de l'Union des Républiques socialistes soviétiques visant à faciliter la coopération économique, industrielle, scientifique et technique  
Ottawa, le 14 juillet 1976  
En vigueur le 24 juillet 1976

### Multilatéraux

Protocole portant troisième prorogation de la Convention sur le commerce du blé de 1971  
Fait à Washington, le 17 mars 1976  
Signé par le Canada le 7 avril 1976  
Instrument de ratification du Canada déposé le 16 avril 1976  
En vigueur le 19 juin 1976 pour toutes les dispositions de la Convention autres que les articles 3 à 9 inclusivement et 21, et le 1<sup>er</sup> juillet 1976, pour les articles 3 à 9 inclusivement et 21 de la Convention

Protocole portant troisième prorogation de la Convention relative à l'aide alimentaire de 1971  
Fait à Washington le 17 mars 1976  
Signé par le Canada le 7 avril 1976  
Instrument de ratification du Canada déposé le 16 avril 1976